

# Лазерные дальномеры серии LEUPOLD RX T

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание: Оригиналы таблиц, графиков и иллюстраций представлены в английском тексте Инструкции

### Введение

Поздравляем Вас с приобретением цифровых лазерных дальномеров серии Leupold RXT! Инженеры и дизайнеры компании Leupold RXT разработали такие дальномеры, которые сразу стали лидерами и на рынке этой продукции и дадут Вам возможность их бесперебойного использования в течение долгих лет. Просим Вас внимательно прочитать приведенные ниже подробные инструкции по видам и методам применения дальномеров серии RX, что позволит Вам пользоваться Вашим RX-I, RX-II, RX-III, или RX-IV наилучшим возможным способом в течение всего срока службы. Вы только что приобрели цифровой лазерный дальномер серии Leupold RXT : это - революционный продукт, дальномер, объединяющий в себе новейшие достижения цифровой электроники и баллистический алгоритм по последнему слову техники. Алгоритмы безупречной баллистической дальности True Ballistic RangeT были разработаны теми же инженерами, которые являются авторами программного обеспечения внешней баллистики Sierra InfinityR и систем навигации и управления межконтинентальными баллистическими ракетами, а также прочими УР с намного более высокими требованиями к траектории полета пули, чем у простого охотника. Устройство снабжено такими полезными приспособлениями, как уклономер, термометр, компас и визирная система Match 13 Reticle SystemT. Однако, по-настоящему новационным и уникальным это устройство делает именно абсолютный баллистический дальномер True Ballistic RangeT (ТБРТ), установленный на моделях RX-II, RX-III, и RX-IV. True Ballistic Range (TBR) - это соединение воедино измерения дальности при помощи лазера, измерения уклона и передовой компьютерной баллистики. В результате достигнута точность измерения дальности до одного ярда/метра вне зависимости от уклона выстрела лучом лазера. Пули и стрелы летят по дуге баллистической траектории, в то время как обычные дальномеры определяют лишь линейное расстояние до цели. Абсолютный баллистический дальномер (АБД) / (TBR) показывает баллистический эквивалент расстояния до цели, учитывая уклоны вниз или вверх и путь полета пули или стрелы. Для применения с огнестрельным оружием предусмотрен вывод таких показателей, как минуты угла или высоты превышения прицеливания в дюймах или сантиметрах. Абсолютный баллистический дальномер исключает возможность значимых погрешностей и предоставляет точные данные для вычисления данных для прицеливания.

АБД подогнан под каждую из семи баллистических групп огнестрельного оружия и трех групп оружия лучников, что позволяет использовать его со всеми наиболее известными видами огнестрельного оружия и луков. Все дальномеры серии Leupold RXT определяют дальность с точностью до одного ярда / метра. Максимальная определяемая дальность, как и во всех дальномерах, зависит от отражательных свойств самой цели. Таблица с данными определения дальности различными моделями в разных условиях приведена ниже.

Максимальная дальность

УСЛОВИЕ	RX-I	RX-II	RX-III	RX-IV
Отражающая Цель (ярды)	750	750	1200	1500
Деревья (ярды)	600	600	800	900
Олень (ярды)	500	500	700	800

Структура поверхности, цвет, размер и форма цели - все влияет на ее отражательные свойства, которые, в свою очередь, в некоторой степени изменяют значения максимальной дальности, определяемой прибором. Как правило, цели, окрашенные в светлые тона, обладают большими отражательными свойствами, чем темно окрашенные цели. Коричневатое оперенье дичи лучше отражает свет (а соответственно дает и лучшие показания прибора), чем черная крыша.

Блестящая поверхность более отражательна, чем матовая. Расстояние до малых целей определяется намного сложнее, чем до крупных. Условия освещения, дымки, тумана, дождя и прочих явлений окружающей среды, в целом, влияют на определение дальности. Любой фактор, уменьшающий прозрачность атмосферы, будет негативно влиять на определение дальности в смысле реально определяемой максимальной удаленности цели.

### Характеристики

Цифровые лазерные дальномеры серии RX позволяют работать в различных режимах, давая возможность максимально приспособиться к условиям, в которых необходимо определять дальность. О том какие именно модели могут применяться в каких конкретных режимах работы указано в соответствующей таблице.

	<b>RX-I</b>	<b>RX-II</b>	<b>RX-III</b>	<b>RX-IV</b>
Magnification	6 x	6 x	8 x	8 x
Inclinometer	No	Yes	Yes	Yes
TBR (True Ballistic Range)	No	Yes	Yes	Yes
Match 13™ Reticle System™	Yes	Yes	Yes	Yes
Quick Set Rotary Menu™	Yes	Yes	Yes	Yes
Long Range Mode	Yes	Yes	Yes	Yes
Rain Mode	No	Yes	Yes	Yes
1-st Target Mode	No	Yes	Yes	Yes
Last Target Mode	No	Yes	Yes	Yes
Line of Sight Distance (LOS)	Yes	Yes	Yes	Yes
Compass With Declination Setting	No	No	No	Yes
Compass With Tilt Compensation	No	No	No	Yes
Thermometer °C to °F	Yes	Yes	Yes	Yes
Yards/Feet/Meters Mode	Yes	Yes	Yes	Yes
Scan Mode	Yes	Yes	Yes	Yes
Illuminated Display	No	No	Yes	Yes
Clear Field® Display Cleanup Mode	Yes	Yes	Yes	Yes
Battery Life	2000 Actuations	2000 Actuations	2000 Actuations	2000 Actuations
Weight	6.8 oz	6.8 oz	12 oz	12 oz
Dimension (Inches)	4x3x1.5	4x3x1.5	4.6x3.5x2	4.6x3.5x2
Low Battery Indicator	Yes	Yes	Yes	Yes
Warranty	1 Year	1 Year	2 Years	2 Years
Weatherproof / Waterproof	Weatherproof	Weatherproof	Waterproof	Waterproof

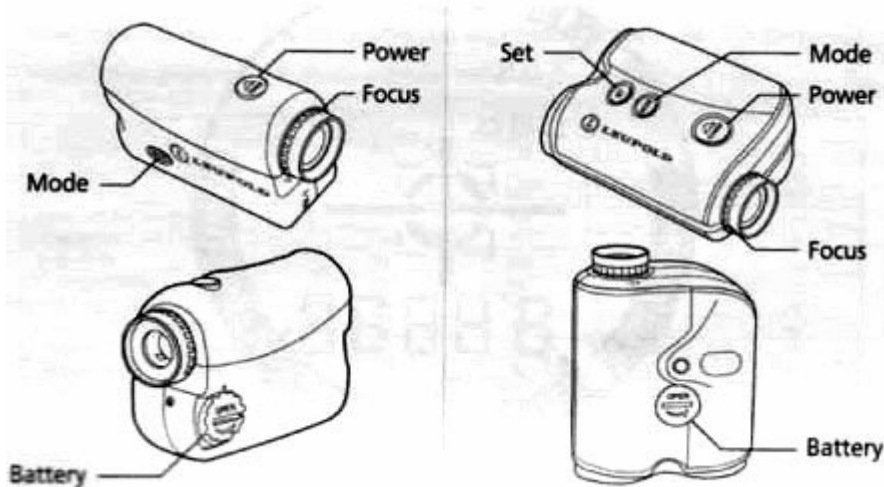
### Управление

Быстро устанавливаемое Меню - Циферблат ( QUICK SET ROTARY MENU )



\*Дисплей с отображением всех возможных режимов

RXT - I & RXT \_\_\_\_\_ RX-III & RXT



Модели RX - I и RX-II снабжены двумя кнопками: Power / Питание и Mode / Режим. У моделей RX-III и RX-IV три кнопки: Power / Питание и Mode / Режим и Set / Установить.

После первого нажатия кнопки Power / Питание прибор готов к сканированию. После первого нажатия кнопки Mode / Режим меню - Циферблат QUICK SET ROTARY MENUT готово к навигации.

Чтобы активизировать нужный Вам режим, доберитесь до него, нажимая кнопку Mode / Режим столько раз, сколько потребуется, пока этот режим замигает на дисплее. Для закрепления выбранной функции, нажмите Set / Установить, если используете модели RX-III или RX-IV ; и Power / Питание, если у Вас RX - I или RX-II модель.

*Примечание: Активизация отдельных выбранных функций автоматически блокирует выбор других соответствующих функций. Например, режимы 1-й Цели и Последней Цели действуют в противовес один другому, поэтому, если активизирован один из них, второй будет автоматически заблокирован для обеспечения надлежащей точности наводки. Режимы Большой Удаленности (Long Range) и Дожливой Погоды (Rain Mode) могут быть активизированы одновременно.*

- **Функция 1: Режим Большой Удаленности (Long Range Mode)**

Данный режим используют, когда хотят, чтобы дальномер определял расстояние только до целей, удаленных на более, чем 135 метров или 150 ярдов. Если вы работаете с целями



ближе указанного расстояния, режим (Long Range) следует отключить.

- **Функция 2: Режим Дождливой Погоды (Rain Mode)**

Режим следует активизировать в дождливую погоду: при сканировании тогда учитывается ложное эхо от капель дождя и других атмосферных помех, в следствие чего они не сказываются на точности показаний дальномера.



- **Функция 3: Режим 1-й Цели (1-st Target Mode)**

Режим 1-й Цели используют, когда необходимо определить дальность до ближайшей цели, а на пути лучевого выстрела несколько объектов, от которых он может отбиться. При ударе луча о множество объектов эхо всегда возвращается со средним показателем. Для точных показаний до ближайшего объекта включайте режим 1-й Цели. При выборе режима 1-й Цели автоматически блокируется режим Последней цели.



- **Функция 4: Режим Последней цели (Last Target Mode)**

Эту функцию используют для определения расстояния до наиболее удаленного предмета, когда на пути лучевого выстрела - несколько объектов. При ударе луча о множество объектов эхо всегда возвращается со средним показателем. Для точных показаний до самого удаленного объекта включайте режим Последней цели. При выборе режима Последней цели автоматически блокируется режим 1-ой Цели.



- **Функция 5: Показания в метрах (Meter output)**

При выборе этой функции показания ДВП (Дальность Выстрела по Прямой, LOS) и АБД

(TBR) будут представлены в метрах, при этом автоматически блокируется режим отображения показаний в ярдах или футах. Показания АБД отображаются с точностью разрешения до одной десятой большими цифрами прямо над прицельной сеткой, ДВП - маленькими цифрами над показателем уклона (в правом нижнем углу по отношению к



прицельной сетке).

▪ **Функция 6: Показания в футах (Feet output)**

При выборе этой функции показания ДВП (Дальность Выстрела по Прямой, LOS) и АБД (TBR) будут представлены в футах, при этом автоматически блокируется режим отображения показаний в ярдах или метрах. Показания АБД отображаются с точностью разрешения до одной десятой большими цифрами прямо над прицельной сеткой, ДВП - маленькими цифрами над показателем уклона (в правом нижнем углу по отношению к



прицельной сетке).

▪ **Функция 7: Показания в ярдах (Yards output)**

При выборе этой функции показания ДВП (Дальность Выстрела по Прямой, LOS) и АБД (TBR) будут представлены в ярдах, при этом автоматически блокируется режим отображения показаний в метрах или футах. Показания АБД отображаются с точностью разрешения до одной десятой большими цифрами прямо над прицельной сеткой, ДВП - маленькими цифрами над показателем уклона (в правом нижнем углу по отношению к



прицельной сетке).

▪ **Функция 8: Показания Дальности Выстрела по Прямой (ДВП) (LOS)**

Данный режим, будучи активизирован, показывает расстояние до цели по прямой линии видимости. Данные отображаются маленькими цифрами в правом нижнем углу от прицельной сетки.

Примечание: На модели RX-I, ДВП (LOS) показывается большими цифрами над прицельной



сеткой (на месте АБД (TBR) ).

▪ **Функция 9: Показания по Фаренгейту (Fahrenheit output)**

Включение этого режима обеспечит Вам измерение температуры воздуха по Фаренгейту.

Активизация измерений по Фаренгейту автоматически заблокирует режим Цельсия (Celsius output) и ДВП (LOS). Показания отображаются маленькими цифрами в правом нижнем углу



от прицельной сетки.

▪ **Функция 10: Показания по Цельсию (Celsius output)**

Включение этого режима обеспечит Вам измерение температуры воздуха по Цельсию.

Активизация измерений по Цельсию автоматически заблокирует режим Фаренгейта (Fahrenheit output) и ДВП (LOS). Показания отображаются маленькими цифрами в правом



нижнем углу от прицельной сетки.

▪ **Функция 11: Режим цифрового компаса (Digital Compass mode) (только для RX-IV)**

При включении этого режима направление по компасу будет показано большими цифрами над прицельной сеткой. При активизации режима Цифрового Компаса (Digital Compass mode) автоматически блокируется режим Абсолютного Баллистического Дальномера (АБД / TBR ). Компас дает точные показания даже при наклоне линии прицела вверх или вниз до 30°. Такая компенсация вертикального уклона обеспечивается сложным компьютерным алгоритмом, учитывающим показания компаса и уклономера.

*Примечание: При первом использовании дальномера, а также после перемещения в другой район необходима калибровка компаса - см. описание Функции 17 'Калибровка'.*



▪ **Функция 12: Показания Угла Магнитного Склонения (Declination Angle output) (только для RX-IV)**

Данный режим позволяет пользователю прибора вручную настроить угол склонения для поправки обычной погрешности компаса в показаниях магнитного и истинного севера. Угол магнитного склонения для конкретного региона всегда указывается в углу карт выпущенных Геологическим Обществом США или может быть найден на многих сайтах в Интернете.

Чтобы установить магнитное склонение, нажмите кнопку Set / Установить в режиме Угла Магнитного Склонения (Declination Angle). Показания угла начинаются с величины 0 и будут увеличиваться, поскольку вы нажали кнопку Set / Установить. Можно нажать и удерживать эту кнопку - тогда показания будут возрастать медленно. Максимальное показание: +30°. При следующем нажатии кнопки Set / Установить отсчет начнется с -30° и будет продолжаться в направлении к позитивным числам. Остановите отсчет на нужной Вам величине. Нажмите кнопку Mode / Режим и дождитесь, когда ненадолго прервется питание для сохранения показания Угла магнитного склонения.

Примечание: Повторные нажатия Set / Установить в этом режиме будет возвращать Вас к перенастройке данных показаний. Чтобы перейти к следующей операции, нажмите Mode / Режим.

Примечание: Магнитные поля постоянно мигрируют, поэтому для максимальной точности раз в пару лет, возможно, будет необходимо перенастроить показания Угла магнитного склонения.



▪ **Функция 13: Абсолютный Баллистический Дальномер (АБД) (True Ballistic Range) (TBR)**



**АБД (TBR)** рассчитывает эквивалент горизонтальной дальности (дальность огня в горизонтальной плоскости), давая Вам возможность определить правильное наведение на цель в конкретных условиях. Например, если Вы стреляете калибром .270 пулей 130 гран со скоростью 930,25 метров в секунду (3.050 футов/сек) с уклоном в 30 градусов на расстоянии примерно 365 метров (400 ярдов), по прямой линии выстрела, показания АБД (TBR) будут 332,7 метра (364 ярда). При этом Вам следует взять 25 см (10 дюймов) выше цели, а не 38 см (15 дюймов), поскольку Вы будете держать между отметками 300 и 400 ярдов. Безупречные алгоритмы обработки данных, созданные теми же инженерами, которые являются авторами программного обеспечения внешней баллистики Sierra InfinityR и баллистических алгоритмов множества космических кораблей, отправленных за последние 40 лет, помогут Вам определить Абсолютную Баллистическую Дальность с невероятной точностью, исключая возможность погрешностей, которые могут привести к ошибкам в расчетах цели. Первый шаг к правильному использованию АБД (TBR) это - Практика, Практика и Практика. Каждый раз, когда берете в руки огнестрельное оружие, лук или арбалет, знайте, что это вы несете ответственность, в конечном счете, за то, куда упадет выстреленный Вами снаряд.



Показания уклономера показаны под показаниями ДВП (LOS) или термометра, в зависимости от того, какой из этих двух режимов выбран. Режим уклономера заблокируется при отключении АБД (TBR) .

Для охотничьих ружей возможно отображение данных корректировки и высоты превышения точки прицеливания. Имеются следующие настройки: MOA - показывает минуты угла, HOLD - показывает превышение прицеливания в дюймах или сантиметрах; и BAS - дает показания эквивалентной дальности для использования с прицелом системы баллистической наводки Leirold или дальность стрельбы с превышением точки прицеливания. Для винтовок АБД (TBR) эффективен для большинства видов патронов на расстоянии до 730 метров (800 ярдов).

Для стрелков из винтовок режим АБД (TBR) выбирается нажатием кнопок Set / Установить

или Power / Питание на модели RX-II: верхнее отделение экрана с показаниями АБД (TBR) начнет мигать и Вы, нажимая Mode / Режим, можете прокручивая выбрать нужную Вам функцию из трех, а именно: HOLD - высота прицела (на экране она может показаться как HOLD), MOA - минуты угла, или BAS - баллистическая система наводки (на экране может показаться, как BAS). Прежде, чем перейти к следующему шагу выбора баллистической группы Функцией 15, необходимо выбрать один из этих режимов. При выборе баллистической группы для луков и арбалетов АБД (TBR) следует отключить и включить BOW - луки и арбалеты.

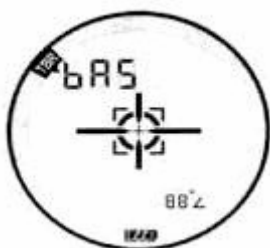
**HOLD - ВЫСОТА НАД** : показывает превышение точки прицеливания для конкретной цели на конкретном расстоянии, которая также зависит от баллистической группы и нулевого положения прицела, которые надо будет также выбрать. Верхние цифры показывают расстояние в дюймах, если выбрана система измерений в ярдах или футах. Если же вы выбрали метровую систему, показания будут в сантиметрах. Ваше расположение точки прицеливания по отношению к стволу будет показано так: "HI 999" (ВЫШЕ 999) или "LO 999" (НИЖЕ 999).



**MOA - МИНУТЫ УГЛА:** покажет Вам минуты угла корректировки для выбранной цели, беря во внимание Абсолютную Баллистическую Дальность (TBR). Верхний дисплей покажет минуты угла корректировки так: "UP 999" (ВВЕРХ 999) или "DN 999" (ВНИЗ 999).



**BAS - БАЛЛИСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА НАВОДКИ** : покажет эквивалент дальности по горизонтали. Это - дальность, на которую следует стрелять, а не дальность выстрела по прямой видимой линии: эти две величины могут сильно отличаться друг от друга в зависимости от угла выстрела. На дисплее покажется эквивалентная горизонтальная дальность, измеренная в выбранной Вами перед этим системе измерений.



*Примечание: Абсолютный Баллистический Дальномер имеется лишь в моделях RX-II, RX-III и RX-IV.*



▪ **Функция 14: Баллистическая группа ЛУКИ и АРБАЛЕТЫ (BOW)**



Данный режим активизируют, чтобы, используя АБД (TBR), определить точную баллистическую дальность полета стрел. При выборе данного режима убедитесь, что АБД (TBR) в этот момент отключен (следуйте инструкциям по пользованию Функцией 13), затем выберите функцию BOW, нажав кнопку Set / Установить или Power / Питание на модели RX-II. Показанная дальность - дальность до Вашей цели. Режим учитывает три различных группы (A, B или C), которые различаются в зависимости от особенностей падения стрелы. Вам следует выбрать одну из трех в зависимости от типа выбранного Вами лука или стрелы. Возможен одновременный выбор только одной группы. Выбирая новую группу, вы автоматически отключаете остальные. Самое важное здесь - понять, что есть только одно условие эффективного использования АБД (TBR) - это Практика, Практика и Практика. Каждый раз, когда берете в руки огнестрельное оружие, лук или арбалет, знайте, что это вы несете ответственность, в конечном счете, за то, куда упадет выстреленный Вами снаряд.

BOW GROUP DATA			
Bow Group	Initial Arrow Velocity (feet per second)	Drop from 20 yard pin at 40 yards (inches)	Typical Bow Description
A	Менее чем 215	30 и более	Older bows shooting aluminum arrows and newer bows set at draw weights below 50 lb
B	От 215 до 250	От 20 до 30	Quality, newer bows shooting carbon arrows at 50-65 lb draw weight
C	250 и более	Менее чем 20	Fast bows with draw weights in excess of 65 lb

Для достижения наилучшего результата, рассчитывайте отклонение падения Вашей стрелы от 20-ти ярдовой точки наводки при выстреле с 40 ярдов.

1. Установите маленькую мишень, например двухдюймовый (около 10 см) бумажный круг, расположив его повыше на надежном щите большего размера (например, куча с тюками, укрепленная сзади каким-то твердым ограничителем). Не забудьте позаботиться о надежном пространстве, примерно по метру в обе стороны, для возможного отклонения падения стрелы, чтобы не повредить ее.
2. С расстояния 40 ярдов (36,57 метров) выстрелите в эту цель 2-3 стрелы, используя 20-ти ярдовую точечную наводку для маленьких целей.
3. Измерьте расстояние от маленькой мишени до центра окружности выстреленных Вами стрел.
4. Выберите баллистическую группу АБД (TBR) по показаниям в колонке 'Отклонение от 20-ти ярдового (18,28м) точечного прицела при выстреле с расстояния 40 ярдов (36,57 м)' приведенной выше таблицы.

Если Вы располагаете хронографическими данными скорости Вашей стрелы, то для выбора баллистической группы используйте только показатели в колонке изначальной скорости стрелы. Указанные в спецификации Вашего лука или арбалета скорости, как например, скорость IBO, основаны на стандартных длинах и усилиях натяжения, которые могут очень отличаться от параметров именно Вашего лука, в следствие чего реальный выстрел будет сильно отличаться от умозрительного.

- **Функция 15: Семь баллистических групп для ВИНТОВОК**



АБД (TBR) предусматривает баллистические настройки для 7 групп патронов, которые разработаны специально для соответствия трем функциям АБД (TBR), которые отображаются как А, В, С, АВ, АС, ВС и АВС. Например, если Ваши патроны подпадают под группу А, показания, полученные в результате применения Функции 15, скажут Вам расстояние для определения превышения целей с учетом угла выстрела (см. таблицу ниже). Вы должны выбрать одну из семи групп в зависимости от типа патрона и баллистических данных. Выбирая новую группу, вы автоматически отключаете все остальные. Представленное АБД (TBR) группирование зарядов снижает погрешность до менее, чем 2,5 дюймов (примерно 5 см) или 1/2 минуты угла при прицеливании на расстоянии 500 ярдов (457, 20 метров). Выбирайте ту группу заряда, в диапазон которой попадают параметры веса и дульной скорости Ваших пуль.

TBR PERFORMANCE GROUPS: CARTRIDGE TABLE

TBR Group	Sight in Distance	Cartridge Name	Bullet Weight (grains)	Muzzle Velocity (feet per second)
A	300 Yards	270 Weatherby Magnum	100	3760
		Lazzeroni 7.21 Firebird	140	3640
		30-378 Weatherby	165	3500
		30-378 Weatherby	180	3450
		300 Weatherby Magnum	150	3450
B	300 Yards	240 Weatherby	87	3523
		240 Weatherby	100	3406
		270 Weatherby Magnum	130	3200
		270 Weatherby Magnum	150	3245
		270 Winchester Short Magnum	130	3249
		7mm Shooting Times Westerner	140	3330
		7mm Shooting Times Westerner	160	3050
		7mm Weatherby Magnum	139	3340
		7mm Weatherby Magnum	175	3070
		7mm Winchester Short Magnum	140	3310
		300 Remington Ultra Magnum	180	3250
		300 Remington Ultra Magnum	200	3025
		300 Weatherby Magnum	180	3250
		300 Winchester Magnum	150	3280
		300 Winchester Magnum	180	2960
		300 Winchester Short Magnum	150	3300
		300 Winchester Short Magnum	180	3025
338 Remington Ultra Magnum	180	3030		
C	200 Yards	204 Ruger	32	4225
		204 Ruger	40	3090
		22-250 Remington	55	3650
		223 Remington	40	3700

TBR PERFORMANCE GROUPS: CARTRIDGE TABLE				
TBR Group	Sight-In Distance	Cartridge Name	Bullet Weight (grains)	Muzzle Velocity (feet per second)
C	200 Yards	.223 Winchester Super Short Magnum	55	3850
		.223 Winchester Super Short Magnum	64	3600
		.243 Winchester Super Short Magnum	55	4060
		.243 Winchester Super Short Magnum	100	3110
		.25 Winchester Super Short Magnum	85	3470
		.25-06 Remington	115	2990
		.25-06 Remington	120	2990
		.260 Remington	120	2890
		.270 Winchester	130	2910
		.270 Winchester	150	2850
		.270 Winchester Short Magnum	150	3275
		7mm Winchester Short Magnum	160	2990
		.280 Remington	140	2990
		.280 Remington	150	2890
AB	200 Yards	.243 Winchester	100	2950
		.243 Winchester	100	2960
		7mm-08	120	3000
		7mm-08	140	2800
		.338 Remington Ultra Magnum	250	2660
		.338 Winchester Magnum	210	2829
AC	200 Yards	.25 Winchester Super Short Magnum	120	2990
		.260 Remington	115	2750
		6.5x55mm Swedish	140	2630
		7mm Remington Magnum	175	3150
		.280 Remington	160	2940
		.300 H&H Magnum	180	2880
		.300 Weatherby Magnum	200	2700
		.30-06 Springfield	125	3140

TBR PERFORMANCE GROUPS: CARTRIDGE TABLE				
TBR Group	Sight-In Distance	Cartridge Name	Bullet Weight (grains)	Muzzle Velocity (feet per second)
AC	200 Yards	.30-06 Springfield	180	2700
		.308 Winchester	150	2820
		.308 Winchester	168	2670
		.338 Winchester Magnum	210	2830
		.338 Winchester Magnum	250	2650
		.378 Weatherby Magnum	300	2800
		.460 Weatherby Magnum	450	2700
BC	200 Yards	.378 Weatherby Magnum	300	2925
ABC	200 Yards	.223 Remington	64	3020
		.378 Weatherby Magnum	300	2920

Для лично снаряженных (ручных) боеприпасов и других снарядов особого вида, которые не перечислены в Таблице баллистических групп, выбирать параметры следует по данным следующей таблицы определения баллистической группы АБД (TBR). Проверьте данные своего заряда в прилагаемом к Инструкции по снаряжению справочнике, по баллистическим калькуляторам, из специальных справочников или из Интернета, на сайте производителя снарядов. Если нужна дополнительная помощь в выборе баллистической группы, зайдите на сайт компании Leupold - <http://www.leupold.com/> Если располагаете данными баллистики нужного Вам снаряда, выберите группу по данным приведенной ниже таблице, основанной на дальности полета пули на 500 ярдов (457, 20 метров). Убедитесь, что Вы не путаете два понятия: дальность полета (прохождения пули) и падение пули. Прохождение (полет) пули

будет иметь отношение к дальности прицеливания, в то время как падение (понижение траектории) пули обозначает лишь общее отклонение пули от рассчитанной траектории при падении вне зависимости от дальности прицеливания (стрельбы).

**Таблица баллистических групп для АБД (TBR): для наилучших результатов на расстоянии до 500 ярдов (457, 20 метров)**

Группа <i>TBR</i>	Смещение пули по высоте на расстоянии 500 ярдов	Дальность прицеливания
<b>A</b>	Менее, чем -20 дюймов (50,8 см) по высоте	300 ярдов (274,32 м)
<b>B</b>	-20 до -25 дюймов (-50,8 до -63,5 см)	300 ярдов (274,32 м)
<b>C</b>	-35 до -41 дюймов * (-88,9 до -104,14 см)	200 ярдов (182,88 м)
<b>AB</b>	-41 до -42,5 дюймов (-104,14 до -107,95 см)	200 ярдов (182,88 м)
<b>AC</b>	-42,5 до -49,5 дюймов (-107,95 до -125,73 см)	200 ярдов (182,88 м)
<b>BC</b>	-49,5 до -52 дюймов (-125,73 до -132,08 см)	200 ярдов (182,88 м)
<b>ABC</b>	Смещение свыше -52 дюймов (-132,08 см) по высоте (если показания высоты превышают 64 дюйма, качество результата ухудшается в зависимости от разности величин)	200 ярдов (182,88 м)

\* Если смещение пули по высоте меньше, чем -20 дюймов на расстоянии в 500 ярдов при прицеливании на 200 ярдов, попробуйте прицелиться на 300 ярдов и выберите группу **A** или **B**. Еще можно использовать группу **C** с прицеливанием на 200 ярдов, однако при слишком большом удалении показания АБД (*TBR*) будут менее точными.

**Выбор группы Критической Дальности** - Если намереваетесь стрелять по мелкогабаритной дичи (животным) или по мишеням на дальности свыше 500 ярдов (457, 20 метров), то Вам лучше выбрать группу по показателям результативности на 800 ярдов (731,52 м). На практике это даст Вам лучшие показания. Таблица для выбора группы при стрельбе на Критической Дальности приведена ниже.

TBR PERFORMANCE GROUP SELECTION TABLE FOR BEST FIT UP TO 800 YARDS		
TBR Group	800 Yards Bullet Path	Sight-in Range
<b>A</b>	Less than -96 inches of path height	300 Yards
<b>B</b>	-96 to -120 inches	300 Yards
<b>C</b>	-139 to -164 inches**	200 Yards
<b>AB</b>	-164 to -189 inches	200 Yards
<b>AC</b>	-189 to -212 inches	200 Yards
<b>BC</b>	-212 to -236 inches	200 Yards
<b>ABC</b>	More than -236 inches of path height (if the path height is more than 250 inches, performance will be reduced by the difference)	200 Yards

\*\* If your bullet path height is less than -139 inches at 800 yards with a 200 yard sight-in, consider sighting-in at 300 yards and selecting group A or B. Alternately, you can use group C with a 200 yard sight-in, but the TBR will be less accurate at extreme long ranges.

**Помните:** Теоретическое знание траектории прохождения Вашей пули на дальних расстояниях не дает Вам право стрелять на дальность, находящуюся за пределами Ваших практических навыков. Особенно это относится к стрельбе по дичи или случайным и неорганизованным выстрелам, когда выпущенная Вами пуля может попасть в неожиданную для Вас цель. Вы несете ответственность за то, насколько хорошо Вы знаете оружие, которым пользуетесь и конечный пункт выстреленного Вами снаряда. Дальномер RX как раз сослужит Вам хорошую службу в практическом освоении Вашего оружия при выстрелах на безопасном расстоянии для того, чтобы в критический момент Вы были готовы выстрелить как должно.

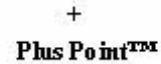
▪ **Функция 16: Визирная система Match 13T Reticle System T**

Данная функция позволяет Вам выбрать сетку (точку) прицела из 13 визирных шаблонов, запрограммированных в дальномере серии RX. Для этого нажмите Mode / Режим для просмотра имеющихся 13 вариантов визирных шаблонов. Чтобы выбрать нужный шаблон

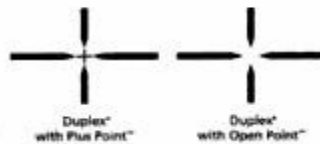
нажмите Power / Питание на моделях RX-I или RX-II, или Set / Установить на RX-III и RX-IV. Предустановлены следующие визирные шаблоны:

- **Plus Point™:** идеально подходит для отстрела мелкоразмерной дичи или животных, а также стрельбы по другим малым мишеням. Маленький открытый центр этого визира не

принимает во внимание совсем малые или удаленные мишени.

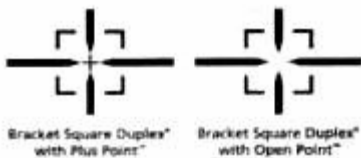


- **DuplexR:** этот стандарт знаком стрелявшим из винтовок с оптическим прицелом; внимание глаза 'притянуто' к центру, легко смотреть, не задевает мишени в центре, когда самое

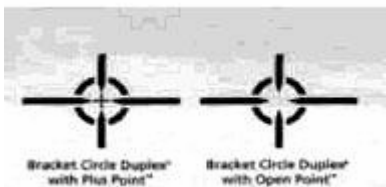


важное - прицелиться.

- **Bracket Square DuplexR:** берет в вилку торс лося на расстоянии 40 ярдов (36,57м) и торс оленя на расстоянии 30 ярдов (27,43 м). Легко целится по 3D мишеням и стрелкам из лука по дичи. Дуплекс обеспечивает глубокий контраст при плохом освещении.



- **Bracket Circle DuplexR:** более глубокая наводка в малоконтрастных, малоосвещенных условиях. Берет в вилку: небольшую дичь и 3D мишени на расстоянии 40 ярдов (36,57м), оленя - на расстоянии 50 ярдов (45,72м). Отличный стандарт для дульнозарядного оружия.

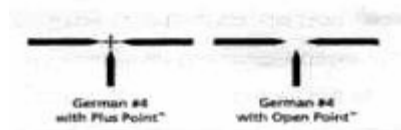


- **Bracket Square T:** берет в вилку торс лося на расстоянии 40 ярдов (36,57м) или торс оленя на расстоянии 30 ярдов (27,43 м). Легко целится по 3D мишеням и стрелкам из лука по



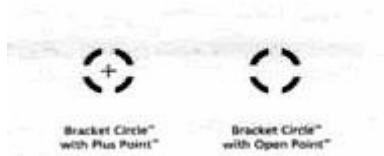
дичи.

- **German # 4:** любимый стандарт европейских охотников. Дает глубокое прицеливание, не



имеет помех в верхней половине сектора обзора.

- **Bracket CircleT:** берет в вилку 3D мишени и небольшую дичь на расстоянии 40 ярдов (36,57м), оленя - на расстоянии 50 ярдов (45,72м). Отличный выбор для дульнозарядного оружия. Открытая компасная сетка 'притягивает' глаз к центру.



#### ▪ **Функция 17: Калибровка компаса**

Модель RX , которая поддерживает режим Компас, позволяет Вам мгновенно определить направление и расстояние до объекта или животного. Прежде, чем воспользоваться компасом в первый раз, а также в первый раз в новом географическом положении, его нужно калибровать.

1. Нажмите Mode / Режим и дойдите в Меню до визирных опций (reticle options).
2. Выберите визирный режим, один раз нажмите Set / Установить : замигает надпись 'CAL'.
3. Еще раз нажмите кнопку Set / Установить : надпись 'CAL' перестанет мигать, но останется на экране.
4. Плавно поверните RX вокруг своей оси на 360 градусов: у Вас на это 24 секунды.
5. когда калибровка завершена, нажмите Set / Установить. По истечении 24 секунд калибровка завершается автоматически.
6. Калибровка компаса завершена.

Смотрите инструкции к Функции 12 по настройке угла склонения.

Другие полезные режимы работы

Функция Clear Field T : позволяет Вам стирать иконки режимов и показателей, и т.д., без прохождения процедуры их выключения.

Режим Clear Field включается и выключается повторными нажатиями кнопки Power / Питание (и удержания) и кнопки Mode / Режим на время более 1 секунды. Повторное нажатие кнопок Power / Питание и Mode / Режим возвратит иконки в поле зрения.

Подсветка дисплея: обеспечивает контрастное оптимальное изображение на экране в условиях плохого освещения.

Функция реализована только в моделях RX-III и RX-IV : нажмите и придержите кнопку Set / Установить.

#### **Чистка / уход**

Сдуйте с линз пыль и загрязнения или смахните их специальной щеточкой для чистки линз (такая, как в модели карандаша для линз Leupold LensPen) Чтобы стереть отпечатки пальцев или капли воды, или другие более серьезные загрязнения, пользуйтесь мягкой хлопчатобумажной тряпочкой или мягким концом карандаша для линз Leupold LensPen. Для более упрямой грязи можно использовать специальную ткань для линз с чистящей жидкостью. Всегда помните, что жидкостью надо смочить тряпочку и ни в коем случае не брызгать ею прямо на линзы.

Для смены аккумулятора снимите крышку аккумуляторного отделения и выньте использованную батарейку. Вставьте новую CR-2 батарейку (3 вольта): в первую очередь касаясь контакта минусовым полюсом батарейки. Закройте крышку (со стороны крышки должен находиться плюсовой контакт).

Для фокусировки RX дальномера поворачивайте визирную щель вправо или влево (Вы почувствуете и услышите, как щелкнул диоптр, давая понять, что был изменен фокус) пока настроите четкий фокус.

Модели RX-I и RX-II защищены от непогод, а модели RX-III и RX-IV - водонепроницаемы.

Все RX модели снабжены вытяжным ремнем и устройством крепления ремня к одежде при работе в полевых условиях. Ко всем моделям дальномеров RX во внутренний кармашек футляра прилагается короткая инструкция.

#### **Полезные советы по использованию цифровых лазерных дальномеров Leupold RX**

#### ▪ **Как активизировать режим Абсолютного Баллистического Дальномера ( АБД - TBR ?**

Этот режим доступен только в моделях RX-II , RX-III и RX-IV . Смотрите описание Функции 13. Убедитесь, что выбрали правильную группу огнестрельного оружия или лука.

- **Как активизировать функцию Дальность Выстрела по Прямой ( ДВП - LOS )?**  
В модели RX-I она всегда включена.  
Для активизации ее в моделях RX-II , RX-III и RX-IV следуйте процедуре, описанной в отношении Быстро устанавливаемого Меню -Циферблата.
- **У меня модель RX-IV и компас показывает неверные данные при нацеливании в положении дуло вверх или дуло вниз.**  
Компас в модели RX-IV снабжен компенсационным устройством при вертикальных наклонах до 30° дуло вверх или вниз по прямой линии видимости. Компьютерный процессор, установленный в дальномере снимает показания компаса и уклономера, генерируя правильные показания компасного азимута - подобного устройства нет больше ни у одного подобного продукта на рынке.  
Угол визирования свыше 30° будет давать искажения в показаниях компаса.
- **Когда я стреляю, основываясь на Абсолютной Баллистической Дальности (TBR) показанной дальномером, пуля не попадает в цель.**  
Для того, чтобы научиться правильно использовать АБД (TBR), нужна Практика, Практика и Практика.  
Каждый раз, беря в руки огнестрельное оружие или лук, Вы берете на себя ответственность за то, куда упадет выпущенная Вами пуля.  
Убедитесь, что, если Вы стреляете из лука - то включен режим ЛУК (BOW) .  
Убедитесь, что, если Вы стреляете из ружья - то режим ЛУК (BOW) отключен.  
Проверьте, правильную ли Вы выбрали баллистическую группу.  
Совершенно необходимо прицеливать ружье именно на рекомендованную дальность.  
С ружьями бывает так, что реальные баллистические характеристики самого оружия и патронов отличаются от данных, заявленных производителем.  
И для ружей и для луков: если только это возможно для Вас, получите реальные данные хронографа о скорости выпускаемых Вами снарядов, чтобы достигнуть наивысшей точности показаний АБД (TBR).
- **Дальномер не показывает дальность или эти показания явно неверны.**  
Убедитесь, что у Вас не включена какая-либо функция, которая не дает дальномеру показать дальность. Например, если включен режим Большой удаленности (Long Range) и вверху экрана виден значок ">150", то Вы не сможете определить дальность до цели, скажем в 50 ярдов. Возможно также, что Ваша цель поглощает слишком много света, как например, животные очень темного окраса. Попробуйте навести и измерить дальность в отношении соседнего в целью предмета.  
Попробуйте включить режим, который бы улучшил работу прибору в конкретных условиях, например, режим Дождливой Погоды (Rain Mode), если идет дождь (см. Функция 2). Если у Вас модель RX-I или RX-II проверьте, не активизирована ли у Вас функция режим Меню - циферблат QUICK SET ROTARY MENU. Если да, то прибор должен сначала отключиться на короткое время - три-четыре секунды - прежде, чем вернуться в режим измерения дальности после любой из настроек параметров. Чтобы выйти из этого режима прямо сейчас, нажмите и придержите кнопку Mode / Режим . О готовности прибора к измерению дальности можно судить о появившемся пункте вверху экрана.
- **Как мне активизировать показания уклономера?**  
Чтобы на экране появились показания угла уклона в моделях RX-II , RX-III и RX-IV должны быть активизированы режимы АБД (TBR) или ЛУКА (BOW) (см. Функция 14).  
*Примечание: В модели RX-I уклономер не установлен.*

### **Гарантия / ремонт**

На приобретенный Вами цифровой лазерный дальномер фирмы Leupold серии RX распространяется гарантия Leupold Green RingT на электронные изделия, а значит Ваш прибор защищен от дефектов в материалах, из которых он изготовлен, а также дефектов изготовления в течение ДВУХ ЛЕТ ( для моделей RX-III и RX-IV ) и ОДНОГО ГОДА ( для моделей RX-I и RX-II ), считая со дня покупки.

Если Вам необходима сервисная поддержка, обращайтесь в Сервисный Центр фирмы Leupold в США.

Если у Вас есть другие вопросы о продукте, посетите сайт фирмы Leupold в Интернете по адресу: <http://www.leupold.com/> или позвоните по тел. (503) 526-1400.